

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I było wszystkich — dni Kenana dziewięćset i dziesięć lat, i umarł.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I było wszystkich dni Kenana dziewięćset dziesięć lat, i umarł.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kenan przeżył dziewięćset dziesięć lat — i umarł.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkich dni Kenana było dziewięćset dziesięć lat i umarł.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Było tedy wszystkich dni Kenanowych dziewięć set i dziesięć lat, i umarł.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I było wszech dni Kainanowych dziewięć set i dziesięć lat i umarł.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I gdy Kenan przeżył ogółem dziewięćset dziesięć lat, umarł.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kenan przeżył dziewięćset dziesięć lat i umarł.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kenan przeżył dziewięćset dziesięć lat, a potem umarł.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przeżył więc Kenan dziewięćset dziesięć lat i wtedy umarł.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Mahalalel liczył sześćdziesiąt pięć lat, gdy urodził mu się Jered.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A wszystkich lat Kenana było dziewięćset dziesięć. I umarł.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І були всі дні Каїнана дев'яťсот десять лїт, і помер.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A wszystkie dni Kenana były przez dziewięćset dziesięć lat, i umarł.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak więc wszystkich dni Kenana było ogółem dziewięćset dziesięć lat; i umarł.